



## **Предложение направлять заявки на проведение 2-го Международного симпозиума по научным исследованиям в области какао**

После успешного проведения первого Международного симпозиума по научным исследованиям в области какао (МСНИК) в Лиме, Перу, в ноябре 2017 года Международная организация по какао (МОКК) запрашивает заявки на проведение второго МСНИК, который должен состояться во втором полугодии 2020 года и дата которого еще не определена. Это 5-дневное мероприятие предоставит заинтересованным сторонам и ученым в области какао платформу для обмена последними научными результатами и согласования приоритетов для коллективных действий.

Заинтересованным странам и учреждениям предлагается направить свои предложения в секретариат МОКК, описав в них свой вклад в неденежной форме в проведение этого мероприятия, в соответствии со следующими требованиями:

1. **МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ.** Место проведения симпозиума должно находиться в городе с легким доступом к международному аэропорту.
2. **РАЗМЕЩЕНИЕ.** Следует определить ряд гостиниц с согласованными для участников льготными тарифами. Гостиницы должны включать в себя двух - пятизвездочные отели, которыми смогут воспользоваться участники с различными бюджетами.
3. **ЗАЛЫ ЗАСЕДАНИЙ.** Основной зал заседаний должен вмещать до 500 участников. Для проведения секционных или параллельных заседаний необходимы два дополнительных зала. В качестве альтернативы, основной зал заседаний можно было бы разделить на три зала заседаний.
4. **НАУЧНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ/ВЫСТАВОЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО.** Во время симпозиума пройдет выставка плакатов и еще одна выставка. Место проведения симпозиума должно иметь достаточное пространство, прилегающее к залам заседаний, чтобы вместить до 50 стандартных выставочных стендов площадью 9 кв. м. каждый.
5. **АУДИОВИЗУАЛЬНОЕ И ОФИСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.** Аудио и видео аппаратура, ИТ и оргтехника (микрофоны, проекторы, экраны, ноутбуки, принтеры, офисные принадлежности и др.) требуются для трех залов заседаний.
6. **СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД:** Синхронный перевод на английский, испанский и французский языки должен обеспечиваться в течение всего симпозиума во всех залах заседаний. Требуются соответствующие устные переводчики и оборудование (наушники и переводческие кабины).
7. **НЕБОЛЬШИЕ КОМНАТЫ.** В месте проведения симпозиума должны быть предусмотрены три небольшие комнаты. Одна комната будет служить офисом секретариата МОКК и, следовательно, должна быть оборудована несколькими компьютерами, принтерами и надежным подключением к Интернету. Остальные две комнаты будут использоваться для заседаний групп по мере необходимости в течение всего симпозиума.

8. **РЕГИСТРАЦИОННЫЕ СТОЙКИ И УКАЗАТЕЛИ.** В фойе должны быть установлены стойки для регистрации участников, а в месте проведения симпозиума размещены информационные указатели.
9. **СОТРУДНИКИ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ И ВСТРЕЧИ УЧАСТНИКОВ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЧИКИ.** Необходимо иметь достаточное число сотрудников, которыми будет руководить секретариат МОКК, для проведения регистрации участников симпозиума и предоставления им необходимого содействия на всех мероприятиях в течение всего периода работы симпозиума. Специальные докладчики должны быть готовы оказать помощь секретариату МОКК в подготовке докладов для каждой сессии.
10. **ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ.** Участникам симпозиума будет предоставлен ежедневный обед в месте проведения симпозиума. Кроме того, участникам будут предоставлены какао, кофе, чай и закуски во время перерывов между заседаниями. В месте проведения симпозиума должны быть организованы соответствующие близлежащие помещения, где участники могут пообедать и выпить какао.
11. **ОФИЦИАЛЬНЫЙ УЖИН В ЧЕСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ СИМПОЗИУМА.** Участники будут приглашены на официальный ужин в честь проведения симпозиума, который состоится либо в месте проведения симпозиума, либо в соответствующем выездном месте с предоставлением транспорта.
12. **МЕРОПРИЯТИЯ И ВИЗИТЫ, СВЯЗАННЫЕ С КУЛЬТУРНОЙ ПРОГРАММОЙ ИЛИ СЕКТОРОМ КАКАО.** Организуемые принимающей стороной представительские мероприятия могут включать культурную программу, демонстрирующую богатую культуру принимающей страны и/или визит, связанный с какао/шоколадом.
13. **ВИЗЫ.** Участникам симпозиума следует оказывать помощь в получении въездных виз. Она может включать в себя личное приглашение от правительства принимающей страны, которое будет направлено - по запросу - участникам после их регистрации, информацию о визовых процедурах и т. д.

Крайний срок поступления в МОКК официальной заявки на проведение Международного симпозиума по научным исследованиям в области какао – конец рабочего дня по Гринвичу, четверг, 28 февраля 2019 г.

Предложения должны быть направлены в цифровом формате г-же Беренис БАХ (Ms Berenice VAN), сотруднику по редакторской работе и конференциям Международной организации по какао, по адресу: [BereniceGrace.Bah@icco.org](mailto:BereniceGrace.Bah@icco.org)

Международный совет какао рассмотрит все официальные заявки на своей 99-й очередной сессии в апреле 2019 года.

*Для получения дополнительной информации или запросов относительно участия в конкурсе на проведение 2-го Международного симпозиума по научным исследованиям в области какао, просьба связаться с г-жой Беренис Грейс Бах, сотрудником по редакторской работе и конференциям Международной организации какао; тел. +225 22 51 49 73; эл. почта: [BereniceGrace.Bah@icco.org](mailto:BereniceGrace.Bah@icco.org)*